

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

9 december 1999

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende een objectieve kosten-baten-
analyse van de aanwezigheid van vreemdelin-
gen in ons land**

(ingediend door de heren Filip De Man en
Jaak Van den Broeck)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

9 décembre 1999

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative à la réalisation d'une analyse coût-
profit objective de la présence d'étrangers
dans notre pays**

(déposée par MM. Filip De Man et
Jaak Van den Broeck)

SAMENVATTING

*Met hun voorstel verzoeken de indieners de rege-
ring een studie uit te voeren over de kosten en baten
van de aanwezigheid van niet-Europese vreemdelin-
gen in ons land.*

RÉSUMÉ

*Les auteurs de la présente proposition de loi invi-
tent le gouvernement à procéder à une étude des
coûts et des profits de la présence d'étrangers non
européens dans notre pays.*

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/000: Parlementair document van de 50e zittingsperiode +
het nummer en het volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
HA : Handelingen (Integraal Verslag)
BV : Beknopt Verslag
PLEN : Plenum
COM : Commissievergadering

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e
législature, suivi du n° et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites
HA : Annales (Compte Rendu Intégral)
CRA : Compte Rendu Analytique
PLEN : Séance plénière
COM : Réunion de commission

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : aff.generales@laChambre.be

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Met steeds grotere nadrukkelijkheid dringt zich aan ons de conclusie op dat het massaal aantrekken van niet-Europese migranten in naam van de heilige economische groei, een kortzichtige en onverantwoorde keuze was van de naoorlogse West-Europese regeringen. Het volstaat te verwijzen naar de torenhoge maatschappelijke problemen, waarmee de Europese volkeren nog decennia lang zullen geconfronteerd blijven. De mens is immers niet alleen - in de hoedanigheid van producent en consument - een actor in het economische proces, maar in de eerste plaats een cultureel wezen dat verworteld is en dat men niet zo maar zonder grote moeilijkheden kan verplanten. De multiculturele maatschappij, die ons heden ten dage als na te streven ideaal wordt voorgesteld, is niet meer dan een zeepbel, die door de grauwe realiteit zal doorprikt worden.

Hoewel de aanwezigheid van niet-Europese vreemdelingen in de eerste plaats een cultureel probleem vormt, moet er gewezen worden op het feit dat die aanwezigheid bovendien handen vol geld lijkt te kosten. Heel wat geruchten doen in dat verband de ronde. Veelzeggend is in elk geval dat de overheid een aantal cijfers, die een groter inzicht in de kostprijs van deze vreemdelingen zouden verschaffen, angstvallig geheim probeert te houden. Wij zijn nochtans van mening dat cijfers in verband met de vreemdelingenproblematiek niet mogen verdoezeld worden, ook al stoken zij niet met vooraf ingenomen ideologische standpunten ter zake. Men kan immers de realiteit niet ontkennen en men zal ze evenmin veranderen door de cijfers te verzwijgen. Een beleid zal slechts kans op slagen hebben, wanneer het niet uitgaat van premissen die reeds vooraf bewezen geacht worden - zoals de stelling dat de aanwezigheid van vreemdelingen per definitie een culturele en economische verrijking voor het gastland inhoudt - maar wanneer het zich steunt op een grondige analyse van de werkelijkheid.

Nu gebleken is dat de regering het interessant vindt om na te gaan welk verband er bestaat tussen vreemdelingen en criminaliteit, moet ook ons voorstel in overweging kunnen genomen worden. Zo lijkt het ons aanbevolen te onderzoeken wat de niet-Europese vreemdelingen kosten aan ons sociale zekerheidsstelsel: wat ontvangen de vreemdelingen aan kinderbijslag, werkloosheidssteun, pensioenen, ziekte- en invaliditeitsuitkeringen? Er zijn verder de vele projecten

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Il nous paraît de plus en plus manifeste qu'en attirant massivement les émigrants non européens au nom de la sacro-sainte croissance économique, les gouvernements occidentaux de l'après-guerre ont fait un choix imprévoyant et injustifié. Il suffit à cet égard d'évoquer les graves problèmes sociaux auxquels les nations européennes seront encore confrontées pendant des décennies. L'homme n'est, en effet, pas uniquement un acteur - en tant que producteur et consommateur - du processus économique -, il est avant tout une entité culturelle, avec ses racines, qui ne peut être déplacée sans provoquer de graves difficultés. Si on nous la décrit actuellement comme un idéal à atteindre, la société multiculturelle n'est qu'une vaine chimère, qui s'évanouira bientôt devant la dure réalité.

Même si la présence d'étrangers non européens constitue avant tout un problème culturel, il faut également souligner que cette présence paraît coûter fort cher. Les rumeurs sont nombreuses à ce propos. Il est en tout cas éloquent que les autorités s'ingénient à garder secrets les chiffres qui pourraient nous éclairer quelque peu sur le coût de la présence des étrangers. Nous estimons cependant que, même s'ils infirment certains a priori idéologiques en la matière, les chiffres relatifs à la problématique des étrangers ne peuvent être dissimulés. On ne peut nier la réalité et ce n'est pas en taisant les chiffres que l'on parviendra à la changer. Une politique fondée sur des idées préconçues - par exemple, l'affirmation selon laquelle la présence d'étrangers constitue par définition un enrichissement sur le plan culturel et économique - n'a aucune chance de réussir. Elle doit au contraire reposer sur une analyse approfondie de la réalité.

A présent que le gouvernement estime intéressant d'examiner s'il y a un lien entre la présence d'étrangers et la criminalité, notre proposition doit également pouvoir être prise en considération. C'est ainsi qu'il y aurait lieu d'examiner quels sont les coûts de sécurité sociale générés par les étrangers non européens: quels sont les montants qu'ils perçoivent au titre des allocations familiales, des allocations de chômage, des pensions et des allocations de maladie et d'invalidité? On a par

ter bevordering van de «integratie» van niet-Europese vreemdelingen, waarvan het resultaat op zijn minst gezegd twijfelachtig is.

Dit is maar een greep uit de kostenfactoren die met de aanwezigheid van vreemdelingen verbonden zijn. Er zijn heel wat aanwijzingen dat die aanwezigheid niet meteen een verrijking voor het gastland betekent. In een democratisch land mag de burger niet verstoken zijn van eerlijke en correcte informatie. De belastingbetaler heeft het recht om te weten, hoe zijn geld besteed wordt en om een zicht te hebben op de kostprijs van de immigratie, gezien de grote bedragen die ermee gemoeid zijn.

Filip DE MAN (Vlaams Blok)
Jaak VAN DEN BROECK (Vlaams Blok)

ailleurs mis sur pied de nombreux projets visant à promouvoir l'intégration des étrangers, qui ne donnent que de très maigres résultats.

Ce n'est là qu'un aperçu des coûts liés à la présence d'étrangers sur notre territoire. De très nombreux signes montrent que cette présence n'enrichit pas le pays d'accueil. Dans un pays démocratique, le citoyen a droit à une information honnête et correcte. Le contribuable a le droit de savoir ce qu'on fait de son argent et de connaître le coût de l'immigration, compte tenu de l'importance des montants qui sont en jeu.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Kamer van volksvertegenwoordigers vraagt de regering

1. alle gegevens ter beschikking te stellen die bijdragen tot een beter inzicht in de kostprijs van de niet-Europese vreemdelingen;

2. correcte informatie te verstrekken met betrekking tot de kostprijs van de aanwezigheid van deze vreemdelingen;

3. de opdracht te geven om jaarlijks een objectieve analyse te publiceren, die op een zo volledig mogelijke wijze een inzicht verschaft in zowel de kosten als de baten van de aanwezigheid van vreemdelingen;

4. bij de uitvoering van die studie twee categorieën vreemdelingen te onderscheiden:

- vreemdelingen van buiten de EU

- vreemdelingen die via een naturalisatieprocedure in de loop van de laatste tien jaar de Belgische nationaliteit of die van een andere lidstaat van de Europese Unie verworven hebben;

5. de nodige middelen ter beschikking te stellen om de objectieve studie mogelijk te maken.

16 november 1999

Filip DE MAN (Vlaams Blok)
Jaak VAN DEN BROECK (Vlaams Blok)

PROPOSITION DE RESOLUTION

La Chambre des représentants demande au gouvernement:

1. de communiquer toutes les données permettant de mieux cerner le coût des étrangers non européens;

2. de fournir une information correcte concernant le coût de la présence de ces étrangers;

3. de faire publier chaque année une analyse objective, permettant de déterminer de manière aussi exhaustive que possible tant les coûts que les profits de la présence d'étrangers;

4. de distinguer deux catégories d'étrangers lors de la réalisation de cette étude:

- les étrangers provenant de l'extérieur de l'Union européenne,
- les étrangers qui, par une procédure de naturalisation, ont acquis la nationalité belge ou celle d'un autre État membre de l'Union européenne au cours des dix dernières années.

5. de fournir les moyens nécessaires pour réaliser une étude objective.

16 novembre 1999